

SAINT FRANCIS EXCHANGE

The Newsletter and Bulletin of the Oratory of Saint Francis of Assisi

SEPTEMBER 2021 – MONTH OF OUR LADY OF SORROWS

LETTER FROM THE MONSIGNOR

AND Simeon blessed them, and said to Mary his mother: Behold this Child is set for the fall, and for the resurrection of many in Israel, and for a sign which shall be contradicted; **And thy own soul a sword shall pierce, that, out of many hearts, thoughts may be revealed.** – St. Luke 2:34 – 35

IN His sublime goodness God has given to man the noblest vehicle of grace, the **Blessed Virgin Mary.**

One of her most glorious titles is **Our Lady of Sorrows**, an ancient and dignified title of Our Lady's wondrous and supernatural virtue to suffer on account of her perfect love for God, and, of course, *not on account of any personal sin.* In the early thirteenth century seven pious men of Florence, Italy, founded the mendicant Religious Order, the *Order of Servants of Mary*, dedicated to the sanctification of souls through devotion of the Mother of God, most especially by her *sorrow and desolation* during the Passion of her Son, Our Lord and King Jesus Christ.

We also celebrate this month the feast of the **Nativity of the Blessed Virgin Mary** (8 September). From her beginning the Holy Church has set aside certain times to honour the great and holy Mother of God with feasts;

ever since Our Blessed Lord and Saviour gave her to His Disciple whom He loved from His Cross we too have beheld her as our Mother (S. John 19:26 – 27).

When teaching the Holy Church about the power of the *Ave* the Holy Father Pope Pius XI tells us: *The Angelic Salutation, which begins with the eulogies of the Archangel Gabriel and of St. Elizabeth, and ends with that very pious supplication by which we beg the help of the Blessed Virgin now and at the hour of our death. To these invocations, said aloud, is added the contemplation of the sacred mysteries, through which they place, as it were, under our eyes the joys, sorrows and triumphs of Jesus Christ and of His Mother, so that we receive relief and comfort in our sorrows. Following those most holy examples, we ascend to the happiness of the heavenly country by steps of ever higher virtue.* (*Ingravescentibus Malis*, 29 September 1937, no. 11).



*Our Lady of Sorrows:
Pray for Us!*

Our Lady is truly the remedy of the world's ills and spiritual disease. That glorious Pontiff, S. Pope Pius V, teaches

us how S. Dominic, when assailed by the heretics and enemies of the Holy Church, *raised his eyes up unto heaven, unto that mountain of the Glorious Virgin Mary, loving Mother of God. For she by her seed has crushed the head of the twisted serpent, and has alone destroyed all heresies, and by the blessed fruit of her womb has saved a world condemned by the fall of our first parents* (*Consueverunt Romani*, no. 1, 17 September 1569).

There is no force, neither in heaven, on earth, or below the earth, that does not either honour Our Blessed Lady or fear her; her true power is in her great and perfect love of God, which we *must* imitate if we wish to go to heaven, as the Disciple of Love teaches us: *Love not the world, nor the things which are in the world. If any man love the world, the charity of the Father is not in him.* (1 S. John 2:15).

As I encouraged you last month, keep our Blessed Lady in your hearts and prayers, and trust in her promise to protect us from the wicked.

As always, I am most grateful for your prayers and support. Be assured of my paternal benediction and prayers, especially at Holy Mass.

I remain, in Christ the King,

Monsignor ✠ Thomas JF Sebastian



QUESTIONS AND ANSWERS

Q: Monsignor: I was looking at the liturgical calendar and started to consider the *Ferial Days*, some were listed with a commemoration and others not. After doing a little research I was still left without a clear answer as to what the obligations are of the clergy and of the laity on *Ferial Days*. I understand *Ash Wednesday* is a *Ferial Day* but obviously the priest isn't "free" to celebrate any mass he wants, or is he?

In advance, I appreciate your response. Christ Our King: Thy Kingdom Come!

SB, Veneta, OR

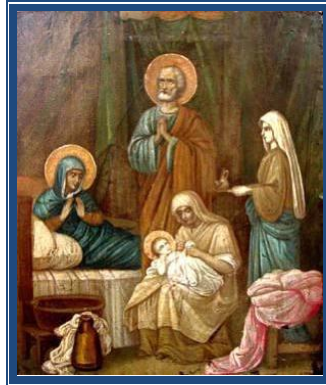
A: That is another GREAT question; in a nutshell a *feria* (from the Latin word for weekday) is simply any day of the week that has no feast designated for that day, and therefore the Mass and Office of the previous Sunday is offered without a GLORIA or CREDO. The *ferias* of Lent have their own Mass everyday, and if a feast ranked higher occurs it takes precedence, and in Lent the *feria* is commemorated. A *Commemoration* occurs when two feasts fall on the same day and the lessor is commemorated. This usually occurs on Sundays. For example, the last Sunday of this month is the feast of S. Isaac Jogues and Companions (ranked as a Double of the Second Class) takes precedence over the Eighteenth Sunday after Pentecost, and the latter is

commemorated along with the feast of Ss. Cyprian & Justina.

I hope that helps. Take care and God bless you all!!!

If you have a question, please feel free to e-mail:

info@stfrancisoratory.org



*The Nativity of the Blessed Virgin Mary
(8th of September)*

PRAYER REQUESTS

YOUR prayers are requested for the sick, especially Mrs. Georgette May, Mrs. Diane Powers, Mr. McCanna Anthony Sinise, Mr. Paul Howard, Mr. Jeff Michaels and Mrs. Maria Gomez. Please also remember in your prayers the souls of those who have died, especially Mr. John Zignego†. *If you know of someone unable to attend Holy Mass due to sickness please be sure to let one of the priests know so they can arrange for a sick call.*



Real Men Kneel at Holy Mass!

Saint Francis Exchange

HOW TO DONATE AND SEND MASS STIPENDS

DONATIONS and Mass Stipends can be sent on-line or you can always be sent to our Post Office Box:
St. Francis of Assisi
PO Box 8469
Van Nuys, CA 91409-8469



The normal stipend for a Mass Intention is \$20.00. Please be sure to include the person's name (w/Mr., Mrs. or Miss) and if they are living or deceased. Also, be sure to indicate if you wish a Mass Card to be sent to that person or their family.

Your continued support is appreciated and quite needed to continue our mission of offer the true and traditional Latin Mass of the Holy Catholic Church. The true Mass and Faith are ours to protect, defend and support!



HOLY DAYS OF OBLIGATION FOR 2021

1 November 2021 (Monday)
All Saints Day
8 December 2021 (Wednesday)
Feast of the Immaculate Conception of the BVM
25 December 2021 (Saturday)
Feast of the Nativity of the Lord

**SUNDAYS OF
SEPTEMBER :
THE CATHOLIC
HAND MISSAL**

In order to assist the faithful following Holy Mass with their hand missals here are the Sunday Masses for **September**:

5 September 2021 :

Fifteenth Sunday after Pentecost:

Commemoration of *S. Lawrence Justinian* at the Collect, Secret and Postcommunion.

16 September 2021 :

Sixteenth Sunday after Pentecost:

Commemoration of the *Holy Name of Mary* at the Collect, Secret and Postcommunion.

19 September 2021 :

Seventeenth Sunday after Pentecost:

Commemoration of *S. Januarius & Companions* at the Collect, Secret and Postcommunion.

26 September 2021 :

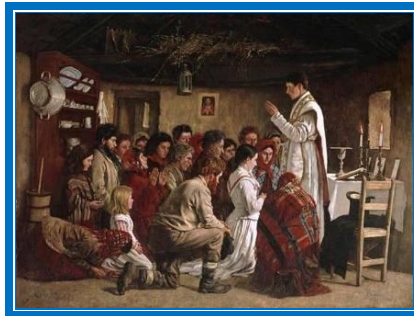
S. Isaac Jogues & Companions:

Commemoration of the *Eighteenth Sunday after Pentecost*, and *Ss. Cyprian & Justina* at the Collect, Secret and Postcommunion.

To correctly participate at Holy Mass one *silently* unites his prayers with those of the Church through pious and attentive meditation of the prayers and reading of Holy Mass.

If you are unsure how to correctly set your hand missal arrive early for Holy Mass and ask the Monsignor to assist you. It is also important to become familiar with the *Ordinary of the Mass*, those parts that never change, i.e.: Kyrie, Gloria, Creed, Sanctus,

Benedictus, and the Agnus Dei. And of course the Canon of the Mass, and the *Propers of the Mass*, those which vary according to the feasts of the day, i.e., Introit, Collect(s)(after the Gloria or Dominus Vobiscum), Epistle, Gradual, Alleluia, Tract or Sequence, Gospel, Secret, Communion Verse and Post Communion. On many feasts or days there are *Commemorations* (additional prayers) at the Collect, Secret and Postcommunion. The careful attention to these prayers and readings will help one enter into a deeper spiritual relationship with the Holy Liturgy, the Saints and Mysteries of God.



The Hiding Mass in Ireland



The Hiding Mass in Van Nuys

Sunday Mass Time:

*(please call or email for current
Mass time and location)*

(818) 786-2540

e-mail: info@stfrancisoratory.org

Be sure to visit our web site at:

www.stfrancisoratory.org

N.B. : Our Mailing Address is:

Post Office Box 8469

Van Nuys, CA 91409-8469

Saint Francis Exchange

**LOST IN
TRANSLATION**

Recently I had a conversation with a parishioner during which I lamented that there were so many wonderful prayers that the majority of the faithful never hear because they are not often given in translation, or they do not closely follow their hand missal. I now present a few of my favourite prayers from the Sacraments and Holy Mass and I invite and encourage the faithful to really learn and contemplate these wonderful prayers...I hope my translations find favour with the faithful, as the Italians are wont to say: *traduttore, traditore*; the translator is a traitor!

After pronouncing the sacramental formula for the absolution of sins the Priest concludes with this gorgeous prayer: *Pássio Dómini nostri Iesu Christi, mérita beátæ Mariæ Vírginis, et ómnium Sanctórum, quidquid boni féceris, et mali sustinúeris, sint tibi in remissionem peccatórum, augméntum grátia, et præmium vitæ æternæ. Amen.*

May the Passion of Our Lord Jesus Christ, the merits of the Blessed Virgin Mary and all the saints, and all the good thou dost and the suffering thou endurest, gain for thee the remission of thy sins, increase of grace, and the reward of life everlasting. Amen.

At the blessing of the water added to the wine in the

chalice (*the blessing is omitted at a Requiem Mass*) the Priest prays: *Deus, qui humanæ substantiæ dignitatem mirabiliter condidisti et mirabilius reformasti: da nobis, per hujus aquæ et vini mysterium, ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostræ fieri dignatus est particeps, Iesus Christus, Filius tuus, Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus: per omnia sæcula sæculorum. Amen.*

O God, Who wondrously created the dignity of our human nature and more wondrously restored it, grant that through the mystery this water and wine we may come to share in the divinity of Him Who humbled Himself to share in our humanity, Jesus Christ Thy Son, Our Lord, Who livest and reignest with Thee in the unity of the Holy Ghost, God for ever and ever. Amen.

After the Consecration the priest profoundly inclines before the Most Blessed Sacrament and prays: *Súpplīces te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Angeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut, quotquot ex hac altáris participatióne sacrosánctum Filii tui Corpus, et Sánguinem sumpsérimus, omni benedictióne cælésti et grátia repléamur. Per eúndem Christum, Dóminum nostrum. Amen.*

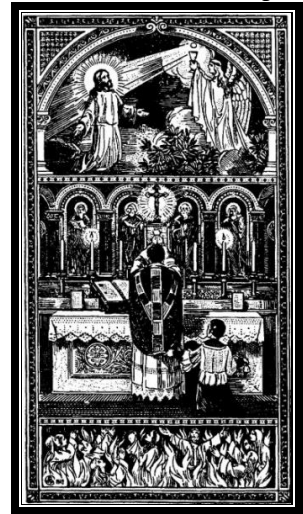
We most humbly beseech Thee, Almighty God,

command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angels to Thine Altar on high, in the sight of Thy divine majesty, that as many as shall partake of the most holy Body and Blood (*he makes the sign of the Cross over the Blessed Sacrament*) of Thy Son at this Altar, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

That last prayer is most especially precious to me as I was taught it by heart in my youth by my Confessor and Spiritual Director, a most remarkable and holy priest. These and many other prayers are powerful to the soul vivified by grace, and I ask all who read them to keep them alive in their hearts and soul.



✿ Saint Francis Chapel is staffed by the Priestly Society of Christ the King (SSCR); properly trained and ordained Roman Catholic Priests who are faithful to the teachings and disciplines of the Roman Catholic Church. Saint Francis is not affiliated with the Archdiocese of Los Angeles. Our Holy Fathers, the Popes, most especially Saint Pope Pius V in His infallible decree *Quo Primum*, have given their permission in perpetuity to offer the Traditional Latin Mass (*Missal of S. Pope Pius V* and rubrics of *S. Pope Pius X*).



MASS GUILD

Holy Mass is offered on the First Saturday of every month for all Friends and benefactors of SAINT FRANCIS ORATORY CHAPEL Your generous donation (one time *or* monthly) enables you to be remembered upon the Altars of the Society, where *only* the traditional Latin Mass is offered, as codified and canonized by His Holiness, Saint Pope Pius V, *perpetually* approved of.

We would like to remind those who send Mass requests to PLEASE include the name of the person and/or intention with your stipend. Mass Cards will be sent to concerned parties upon request. Thank you and God bless you!

RECOMMENDED WEBSITES:

www.traditio.com
www.traditioninaction.com
www.remnantnewspaper.com
www.traditionalmass.org

N.B.: Recommendation of a website is for information, and does not constitute association with or full agreement of opinions or positions.